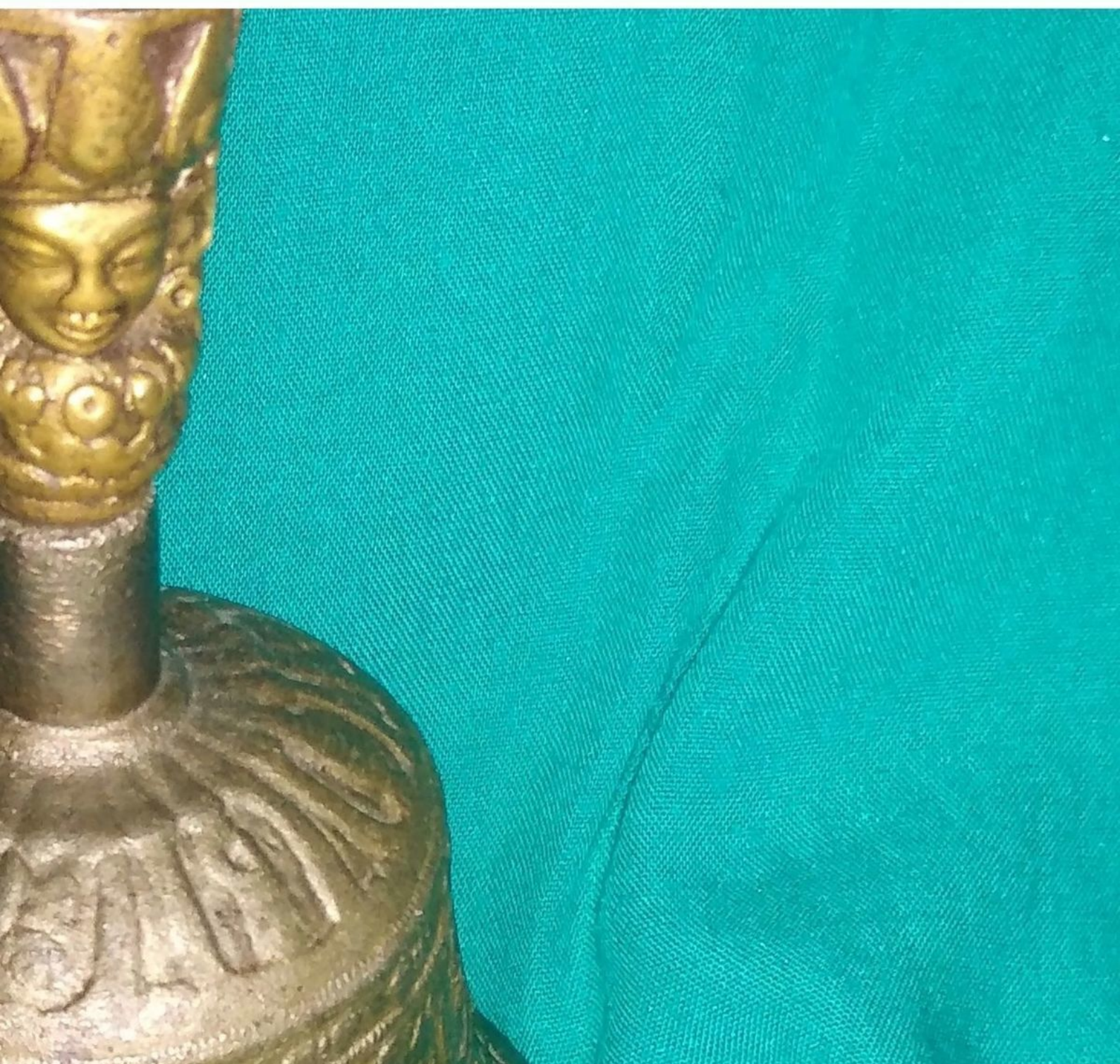


МАРПА ЧОКИ ЛОДРО

Жизнь махасиддхи Тилопы



Марпа Чоки Лодро

Жизнь махасиддхи Тилопы

«Издательские решения»

Чоки Лодро М.

Жизнь махасиддхи Тилопы / М. Чоки Лодро — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-00-515665-5

В книге представлено жизнеописание индийского тантрика Тилопы (988—1069 гг.), одного из 84 махасиддх. Текст составлен Марпой Чоки Лодро (1012—1097 гг.), тибетским ламой и переводчиком, одной из центральных фигур тибетского буддизма «второй волны».

ISBN 978-5-00-515665-5

© Чоки Лодро М.
© Издательские решения

Содержание

ЖИЗНЬ МАХАСИДДХИ ТИЛОПЫ	6
– 0-	7
– 1-	9
– 1.1-	10
– 1.2-	14
Конец ознакомительного фрагмента.	15

Жизнь махасиддхи Тилопы

Марпа Чоки Лодро

Переводчик Юрьева Н.В.

Дизайнер обложки Юрьева Н.В.

© Марпа Чоки Лодро, 2020

© Юрьева Н.В., перевод, 2020

© Юрьева Н.В., дизайн обложки, 2020

ISBN 978-5-0051-5665-5

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

ЖИЗНЬ МАХАСИДДХИ ТИЛОПЫ¹

¹ Самая ранняя из известных биографий Тилопы. Была написана в XI в. Марпой Чоки Лодро (1012—1097) для своего сына Дармы Доде.

– 0 –

За пределами всех слов, в пространстве существуют три тела, танцующие девять танцев². Они освобождают преданного. От них расходится безбрежное море без единого дефекта, волны которого – дакини этих трех тел.

Из этих вод появляется лотос – великое блаженство – это манифестации Праджнябхадры³, защитника живых существ, и махапандиты Наропы, который прошел через двенадцать тяжелых испытаний, – им я кланяюсь.

Сокровищница трех тел предназначена тому,
Кто запечатает ее без невежества
И узрит код к шифру дакинй
И Три Драгоценности.

Драгоценность введения, исполняющая желания,
Покажет дхармакаю,
Драгоценность состояния сна, исполняющая желания,
Покажет самбхогакаю,
Драгоценность передачи, исполняющая желания,
Покажет дхармакаю во всей ее красе.

Солнечный свет устной традиции, идущей прямоком от дакинй,
Наводит ужас на демона Раху.
Я сочинил сей текст для Доде,
Пусть же дакини простят и благословят⁴ меня.

Наставления этой традиции – это не учение для всех,
Ведь даже будучи очень голодным ты не будешь есть своих родителей,
Даже ради большой прибыли не будешь торговать отравленной пищей,
Даже пытаясь поразить других, не будешь вынимать сердце из груди.

Устная традиция дакинй состоит из трех частей: 1) качества обучающего учителя, 2) качества обучаемого ученика, 3) изучаемая Дхарма. Что касается первого пункта, то учителем должен быть тот, кто имеет за собой цельную традицию, кто обладает состраданием и прочими качествами. Второе – ученик должен обладать потенциалом для достижения состояния будды в данной традиции, в данной жизни, в данном теле и т. д. Что касается третьего, то Дхарма должна обладать тремя характеристиками: внешнее – передача, наставления по нирманакае, устраняющие сомнения; внутреннее – стадия зарождения, наставления по самбхогакае; тайное – путь освобождения, наставления по дхармакае.

Кроме того, существуют наставления по нирманакае, куда входят учение Джнянадакини по дхармакае и учение сиддхов по нирманакае. Первое будет объяснено позже – то, как Джнянадакини входит в три тела, схоже с тем, как все будды входят в три тела. Что же касается

² Девять танцев – очаровывающий, героический, угрожающий, смеющийся, нагоняющий страх, пугающий, сострадательный, неистовый, мирный.

³ Одно из имен Тилопы. Другие имена – Махасукхаваджра, Нирвикальпаваджра, Сукхачакра, Калапа.

⁴ Санкр. адистхана – «поддержка». Духовная поддержка – это милость или благословение гуру или, в данном случае, дакинй.

второго, совершенного освобождения в традиции сиддхов, то это и есть метод обретения освобождения в случае Тилопы, и здесь четыре раздела: 1) его человеческое тело, 2) его проявление в образе Чакрасамвары, 3) становление Чакрасамварой; 3) обретение тел всех будд.

- 1 -

Первый раздел. Человеческий род великого Тилопы обладает четырьмя качествами. Они таковы: 1) он получил подсказку от дакини, искал гуру и практиковал до достижения, 2) он покорила дакинь и испросил у них учения – эти два есть толковательное описание; он проявил себя 3) как практик, не имеющий человеческих гуру и 4) в нескольких манифестациях – эти два есть полное описание⁵.

⁵ Толковательное описание (неяртха) и полное описание (нитартха) – деление, часто применяемое в буддийских текстах. Рассчитаны на разный уровень развития интеллекта и сообразительности читателей.

- 1.1 -

Итак, первая глава о Тилопе. Его отцом был брамин Салва, матерью – браминка Салданма, сестрой – браминка Салва Гронма. Они жили в городе Джаго⁶, в Захоре, в восточной Индии. Так как у родителей никак не рождался сын, они посещали все святые места в их родном городе и за его пределами, молились и делали подношения. Так у них родился сын. В тот момент свет охватил всю восточную Индию, и поэтому ему было дано имя Прабхасвара. Был приглашен астролог, который сказал:

Дэва этот ребенок, нага или якша⁷,
А может сам будда – я не знаю.
В любом случае его следует оберегать как зеницу ока.

Мальчику был обеспечен надлежащий уход. Но однажды, когда отца дома не было и остались только мать с сестрой, появился своего рода мираж. Мать посмотрела и увидела много уродливых женщин, которые хватали воздух ртом и передвигались с трудом, опираясь на палку. Мать очень испугалась, решив, что это демоны и что ее маленький сын может умереть, но одна из женщин сказала:

Как бы ты ни заботилась о нем,
А смерти ему не избежать.

Тогда мать спросила:
– Что я могу сделать для него?
Они сказала, обратившись к ребенку:

Дитя! Паси буйволов и читай сутры.
И к тебе придет предсказание дакинъ.

И они исчезли.

Когда мальчик подрос, то так и поступил. Как-то раз он пас буйволов, и тут перед ним появились те же самые женщины и стали расспрашивать его о роде, месте рождения и родителях.

Моя родина – Джаго, что на востоке,
Мой отец – брамин Салва,
Моя мать – браминка Салданма,
Моя сестра – браминка Салдром,
А я – брамин Прабхасвара.
Это дерево алоэ.
Я читаю сутры – изучаю Дхарму.
И смотрю за буйволами, чтобы заработать себе на жизнь.

⁶ Согласно Таранатхе Тилопа родился в Чатишхабо, или Чатишхаро, который может быть соотнесен с современным Читтагонгом. Трудно определить, где в Бенгалии находился город Захор, откуда также родом Атиша. Единственно, слово «сахор» («шахор») часто используется в индийских названиях прежних персидских городов, так как означает «город». Чаттопадхья определяет это место как Лахор или Джессор в восточной Бенгалии. А.Х.Франкл считает, что это Манди в северо-восточной Индии. Ю. Рерих соотносит его с Сабхаром в современной Дакке.

⁷ Классы богов. Дэва – бог страстей, нага – бог-змий, якша – бог-людоед.

Женщины, услышав это, сделали вид, что разозлились и сказали:
– Ты сам себя не знаешь!

Твоя родина – Уддияна, что на западе,
Твой отец – Чакрасамвара,
Твоя мать – Ваджраварахи⁸,
Твоя сестра – Я, Сукхада,
А ты – Панчапана.
Не паси буйволов, животных,
А ступай в лес деревьев бодхи
И паси там буйволов опыта!

Он ответил:

– Как я найду это место?
– Отправляйся в кладбищенские земли Салавихара и там все поймешь.

На юге было кладбище Салавихара, благословленное Махешварой. Мальчик пришел туда как раз тогда, когда местные и пришлые дакини проводили ганачакру⁹. Там он получил наставления от Чарьяпы¹⁰.

Великий учитель Лавапа¹¹ спел:

Я двенадцать лет спал
На углу улицы в большом городе,
Прежде чем достиг совершенства в Великой печати (Махамудре)!

(От Лавапы) мальчик получил учение о ясном свете. Когда он пытался найти Нагарджуну¹², то встретил в одной хижине Матангипу, йогического мастера по аскетизму.

– Мальчик! Нагарджуна отправился обучать Дхарме короля гандхарвов и вместо себя оставил меня. – Тогда мальчик поднес йогину мандалу и попросил учения. В ответ йогин показал ему настоящую мандалу Шридурги-самаджи и дал посвящение. Затем, слушая объяснение тантры¹³, мальчик увидел реальность мыслительной деятельности.

В храме, где его дядя по обычаю читал Шатасахастрику¹⁴, появилась женщина¹⁵ и спросила:

– Ты все понял?
– Нет.

⁸ Ваджраварахи, в дальнейшем называемая Джнянадакини, или Бхагавати Йогини и Ваджрайогини в других биографиях, – это супруга Чакрасамвары.

⁹ Ритуальное подношение пищи.

¹⁰ Чарьяпа, он же Кришначарья – ачарья Балин, живший в первой половине XI в.

¹¹ Лавапа, называемый также Камбала, соотносится Таранатхой с Лалитаваджрой и Индрабхути. Скорее всего, это Индрабхути II.

¹² Нагарджуна, упоминаемый здесь, – это не тот Нагарджуна, который основал школу мадхьямиков. Возможно, это алхимик, живший в конце X века, упоминаемый Аль-Бируни. Другие его возможные имена – Адваяваджра, Дамодара и Майтригупта. Родом из Капаханаки, южная Индия.

¹³ Имеется в виду Шригухьясамаджа-тантра.

¹⁴ Ниже по тексту говорится, что его дядя был настоятелем Ашока-вихары в восточной Индии. Вихара – монастырь, храм или буддийский комплекс.

¹⁵ По аналогии с прошлыми случаями этой женщиной была дакини Субхагини.

– Ну что ж, я тебе объясню, – и она дала объяснение прочитанного. Затем она дала ему передачу энергии Хеваджры и Чакрасамвары и объяснила эти тантры¹⁶. Затем она сказала:

– Так их видит Луипа, так что ты должен медитировать на них.

– Но мой дядя не разрешает мне медитировать.

– Перевяжи Шатасахастрику веревкой, кинь за дверь храма в воду и веди себя как безумный. Так и медитируй! Мое благословение защитит Шатасахастрику от повреждений, – и он сделал в точности, как она сказала. Шатасахастрика осталась невредимой, но его самого стали обзывать чокнутым и побивать. Далее он приступил к практике двух стадий¹⁷, пытаясь в мыслях не отделяться от природы Сугат¹⁸. Через некоторое время он получил следующие наставления:

В Бенгалии, на восток отсюда

На базаре Панчапаны

Торгует собой проститутка Бхарима со своими девушками.

Если ты наймешься к ней в услужение, то сможешь очиститься —

Ты преодолеешь все преграды на пути и достигнешь совершенства!

Он поступил так, как ему было велено. Таким образом, в ночное время он занимался тем, что зазывал и провожал мужчин к Бхариме. Днем он молотил кунжут и поэтому индийцы стали звать его Тилопа¹⁹, а тибетцы – Кунжутный сторож. Затем он вместе с Бхаримой отправился на кладбище Керели. Там они отдались практике секретной мантры и довели ее до совершенства.

В следующий раз, занимаясь на рынке молотью кунжута, он достиг уровня, близкого к Махамудре. В тот момент люди видели свет, исходящий от него самого и от его костяных украшений. Люди стали просить у него посвящений.

– Преданные! Пусть нерожденная реальность моего ума войдет в ваши сердца, – сказал он, и в тот же миг они достигли освобождения.

Однажды король той страны на слоне, в сопровождении своей свиты приехал выказать Тилопе почтение. Тогда браминский сын и Бхарима голосом, подобным голосу Брахмы²⁰, запели ваджрную песню:

Кунжутное масло – природа кунжута.

И хотя невежественные знают, что масло находится в кунжUTE,

Они не знают, как эти вещи связаны между собой,

И потому не могут выжать масло из семян.

Точно также хотя сопопявляющаяся²¹ внутренняя мудрость

Есть у всех живых существ,

Они не могут добиться интуитивного знания без помощи гуру.

Молотья и очищение от шелухи

¹⁶ Хеваджра-тантра и Чакрасамвара-тантра.

¹⁷ Стадия зарождения и стадия завершения.

¹⁸ Сугата – эпитет Будды, дословно «достигший высшего перерождения».

¹⁹ От санскр. слова «тила», означающего «кунжут».

²⁰ Голос, подобный голосу Брахмы, – один из признаков будд.

²¹ Санскр. сахаджа дословно означает «рожденные, произведенные вместе или в один момент времени». Переводится по-разному разными переводчиками, например, «внутренний», «чистое и естественное состояние», «рожденный вместе с», «совозникший», «возникший внезапно». Термин «сопопявляющийся» относится в основном к тантрическому посвящению, так как связывает последний и предпоследний уровни радости. В частности, четвертая радость, когда исчезает двойственность, возникает одновременно с третьей радостью.

Позволяют выжать масло из кунжута.
Точно так же и человек с помощью символов сможет увидеть таковость,
Если будет держаться своего гуру.
Природа объектов – одна, она неотделима от самого объекта.
Она безгранична, так трудно измерить ее глубину, но ее значение ясно.
И это прекрасно!

Так они пели, и все, кто слышал их в тот момент, достигли освобождения. Смысл песни таков: «Ни от чего не отказывайся, даже если это противоречит твоим чувствам. Не нужно создавать никакого противоядия²², нет земли, нет пути, нет и плода. Гуру просто указывает на них, используя традиционные символы!»

Когда Тилопу спрашивали, кто его гуру, он отвечал:

У меня такие человеческие учителя:
Нагарджуна, Чарьяпа, Лавапа, Субхагини²³ —
Таковы мои учителя в четырех традициях.

Он получил наставления по иллюзорному телу от Нагарджуны, по сну от Чарьяпа, по ясному свету от Лавапы, по внутреннему теплу от Дакини – эти четыре учения известны как четыре великие реки устной традиции²⁴.

²² Ссылка на восемь противоядий к пяти помехам. Пять помех для медитации – сексуальное желание, злонамеренность, лень и тупость, возбужденность и самоуничижение, сомнения. Восемь противоядий – стремление, усердие, вера, податливость, памятование, бдительность, волевое усилие, сохранение покоя.

²³ Субхагини – учитель Наропы, также известная под именем Сумати и Субхасиддхи.

²⁴ Согласно традиции Тилопа держал четыре линии, которые затем передал Наропе, но к сожалению, тибетские источники расходятся во мнении, какие же это были все-таки учения. Саддхармопадеша говорит, что он получил от своих гуру следующие учения: от Чарьяпы – мистический огонь (чандали), от Нагарджуны – иллюзорное тело (маякая) и ясный свет (прабхасвара), от Лавапы – йогу сновидений (свапна), от Суксасиддхи – промежуточное состояние (антарабхава) и перенос сознания (самкранти). Марпа считает, что от Чарьяпы он получил йогу сновидений, от Нагарджуны и Манангипы – Гухьясамаджу и иллюзорное тело, от Лавапы – ясный свет, от Субхагини – Хеваджру, Чакрасамвару и мистический огонь. Ньялтхангпа называет других учителей: первая линия – Ваджрапани, Сараха, Луипа, Дарикара, Денгипа, от которых он получил Чатупитху и перенос сознания; вторая – Сумати Самантабхадри, Тханглопа, Шинглопа, Карнарипа, от которых он получил Махаямаю, йогу сновидений и иллюзорное тело; третья – Ратнамати, Нагарджуна (другое имя – Адваяваджра), Матангипа, от которых он получил Чакрасамвару, Махамудру и юганаддху; и четвертая – Ваджрапани, Домби Херука, Лавапа, от которых он получил Хеваджру, ясный свет и мистический огонь. Есть и другие версии.

– 1.2–

Итак, вторая глава, в которой Тилопа подчиняет себе дакинью и просит у них учения. Снова перед ним появились женщины и сказали:

Если тебя интересуют устные посвящения, лежащие за пределами слов,
То они есть у чистых дакинью.
Иди и завоюй троичную драгоценность, исполняющую желания!

Тилопа пытался было сказать, что у него не получится, но они ответили ему так:

Ее сможет взять в храме запаха, который находится в Уддияне,
Тот, кто предсказан Бхагавати и кто сдержал обеты²⁵.

Тогда Тилопа стал их расспрашивать подробнее, но женщины сказали:

– Возьми хрустальную лестницу, мост из драгоценностей и ствол большого лопуха и отправляйся в Уддияну.

Его отцу не составило труда достать все эти вещи, так что Тилопа смог не мешкая отправиться в путь.

Дхармакайская дакини по имени Джнянадакини жила в храме запаха в земле Уддияна, на западе, и была там царицей. Она пребывала в непрерывном сосредоточении на недвойственном мире. К ней были приближены самбхогакайские дакини – Панчаготра-дакини. Они держали троичную драгоценность, исполняющую желания, в том драгоценном дворце в тайном месте. Драгоценность хранилась за семью замками, которые невозможно было открыть, а снаружи стояли крепкие стены, рвы и сам замок. Так что они были там сановницами.

Пониже рангом были нирманакайские Карма-дакини-истребительницы. Они наделяли мудростью тех, кто имел веру и преданность, но разрушали и пожирали тех, у кого не было веры и кто нарушал свои обязательства. Они охраняли дверь. Брамин прибыл в западную страну Уддияну и оказался прямо перед храмом запаха. Нирманакайские Карма-дакини демоническими голосами, громоподобными ужасающими звуками прорычали:

Мы нирманакайские Карма-дакини,
Желающие плоти и крови.

И они стали наступать на Тилопу. Но он сказал:

Вы, устрашающие дакини,
Не заставите подняться волоски на моем теле.

И Тилопа весь засветился от аскетической практики осознания. Оставаясь на мете, говоря сильным голосом и не испытывая страха в душе, он стал гипнотизировать их взглядом, пока они не свалились без чувств. Придя в сознание, они молвили:

²⁵ Санскр. самая – заповеди ваджраяны. Когда гуру ваджраяны проводит посвящение, ученик устанавливает связь с гуру и божеством мандалы. Ученик обязуется видеть в своем учителе проявление освобождения. Самая принимаются во время посвящения, но в некотором смысле они активизируются в момент, когда устанавливаются отношения гуру-ученик.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.